

تَوَلَّى كَتَبَ مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ

اِسْتِثْنَانُ

سنه ۵۰

غروش

.....

پوسته اجرتی

۱۰ غروشدر

لسخه سی

۵ غروش

.....

پوسته اجرتی

۴۰ پاره در

شَهْرُ اَمَانَتِ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ

شهر امانتی طرفداره آبره بر نشر ارنور

ب . — تقسیمات اداریه اساسلرینه توفیقاً تحریر منطقه لرینی تشکیل ایتک .

قومیسونلر خانه و سنارک نومرولانماسی ایله اشتغال ایتیه جکدر . بو وظیفه منحصراً شهر اماستلرینه عائددر .

۷ . — تحریر وقونترول مأمورلری تدارکی .
تحریر وقونترول مأمورلرینی قومیسونک ترتیب ایده جکی لیسته به نظراً والی تعیین ایده جکدر .

۸ . — تحریر وقونترول مأمورلری ایچون قونفرانسلر ترتیب ایتک .

۹ . — تحریر عائد جدول وتعلیاتیامه لری تحریر وقونترول مأمورلرینه توزیع ایتک .

۱۰ . — هیچ بر فردک تحریردن خارج قالماسی وتحریرک ممکن اولدینی درجه ده طوغری اوله رق سکونت وانتظامه یاپیلا یاماسی ایچون صلاحیتدار مقاملر طرفندن اتخاذ و اجراسی ایجاب ایدن ضابطه تدبیرلرینی تدقیق وتأمیل ایله ملک .

۱۱ . — قومیسونلرک قرار ویره جکلی و اجراسنه اعضا لرندن برینی صورت مخصوصه ده مأمور ایتدکلی تدبیرلری تطبیقه مأمور اولوق اوزره بر — (اجرا دائره سی) — تشکیل .

۲ . — قومیسونلرک صورت تشکلی

ماده ۴ : قومیسون آتقردهده بروجه زیر ذواتدن تشکلی ایدر :

۱ — والی

۲ — شهر امینی

۳ — معارف امینی

۴ — مرکز قوماندانی

۵ — ولایت پولیس مدیری

۶ — ولایت نفوس مدیری

قومیسون استانبولده بروجه زیر ذواتدن تشکلی ایده ر :

۱ — استانبول والیسی

۲ — استانبول شهر امینی

۳ — قول اردو قوماندانی

۴ — دارالفنون امینی

۵ — استانبول معارف امینی

۶ — باقرکوی قائممقامی

۷ — اسکدار قائممقامی

۸ — بک اوغلی قائممقامی

۹ — استانبول پولیس مدیری

۱۰ — استانبول ولایتی نفوس مدیری

۱۱ — استانبول تجارت بحریه مدیری

۱۲ — استانبول شهراماتی نومرونازه هیئت ریئسی

نفوس مدیر عمومیسو ایله مرکزی ایستاتستیک

مدیر عمومیسو قومیسونلرک مساعی و مذاکرانه اشتراک ایده بیلورلر .

ماده ۵ : قومیسونلر خصوصی مسائلی تدقیق ونتایجی بر راپورله کندیسه بیلدیرمک اوزره کندی اعضا لری آراسندن تالی قومیسونلر تشکیل ایده بیلورلر . قومیسونلرک آتقردهده درت واستانبولده یدی اعضاسنک اشتراکله اتخاذ ایده جکلی مقررات معتبردر .

ماده ۶ : قومیسونلر معین بر مسئله حقدده تحریراً رأیی بیلدیرمک اوزره ویا رأی استشاری ایله مذاکرانه تشریک صورتیه هر هانکی بر مأموری ویا خود هر هانکی بر شخصی دعوت ایده بیلورلر . بوصوزنه دعوت اولنان کیمسلر قومیسونلرک تشریک مساعی به مجبوردرلر .

ماده ۷ : قومیسون اعضا لرینه جله لره اشتراک شرطیه هر جلسه ایچون تحریر نفوس تخصیصاتندن اونر لیرا حق حضور ویریلور .

مانی اولان اعضا لرلرینه معاونلرینی کوندیره بیلورلر .

ماده ۸ : قومیسونک ریئسی والی ورئیس وکیلی شهر امینیدر ، قومیسونک کاتبی والی تعیین ایدر .

۳ . — اجراء دائره سی

ماده ۹ : قومیسونک مقرراتی ، بوتون تحریر

ایشلری ایله موظف بر اجرا دائره سی طرفندن تطبیق

اولونه جکدر .

آز مسكون ، غير مسكون و تجارت محللری بيلنهرك اوکا کوره منطقه تقیاتی دوغرو یا بيله بيلمک ایچون بوجدوله لزوم قطعی واردی . ایستاتستیک مدیریت غومیه سی ده بویه برجدولک املاسی موافق کورمشدی .

۴ — ثانیاً (۲) نومرولو جدول بیه عینی مأمورلره طولدیرتلیشدیر . بو جدولک سبب و صورت املاسی آرقه سنده کی ایضاحنامه ده محرردیر . تعلیماتیه مک (آ) و (ب) و (ج) جدولاری ایچون ایستدیک معلومات بوجدولاردن قیقایله جنی کی بیه ایستاتستیک مدیریت غومیه سنک تسبب و تکلیفیله بنالرك قاتلری ، نوع و جنسی حقنده کی ایضاحات دخی احصائیات و شهر جیلک قطعاً نظرندن انزم و فائده لیدر .

۵ — (۱) و (۲) نومرولو جدوللره طولدیریلان معلومات بالطبع احتیاجه صالح دکلدی . چونکه محلاً قید اولتان لك و چفت املاک نومرولری بعض برلرده اقطاعه اوغرامقده و بعض برلرده بوس بوتون مجهول بولمقدهدر . بناء علیه سوقا اسملرنده و املاک نومرولرنده یالکیز بوجدوللره استناد ایدیله مزدی . اولک ایچون (۳) نومرولو برجدول ترتیب اولنهرق اولجه طولدیریلان (۲) نومرولو جدول ایله برابر برر مأموره ویریلوب استانبولک منقسم بولندیقی ۴۴ مالیه تحصیل شبه سینه کوندیرلش واوراده هم (۳) نومرولو جدول طولدیرلش همده (۲) نومرولو جدول تصحیح واکال ایدلشدیر . بو صورتله محلاً و خریطه اوزرنده طوبالانان معلومات مالیه تحصیل شعبه لری قیدرله ده قاروشلدر یله رق اولدجه موثوقیتی تأمین ایدلشدیر . مالیه قیوداتی هیچ قاله آتیهرق یکیدن نومروناژ یاییسه ، سوقا قله کلشی کوزل اسم ویرلسه شهره خدمت ایدلش اولماز و نومروناژ برایشه یارامازدی . چونکه حالا استانبولده عتیق العتیق ، عتیق و جدیدیه قیودانده املاکک اوچ تورولو نومروسی قوللانیلمقدهدر . بوکاربرده نفوس دولایسیله بردرنجیسی علاوه ایتک دوغرو اولامازدی . مالیه تحصیل شعبه سندن طولدیریلان (۳) نومرولو جدول نومروناژی چوق

ماده ۱۰ : دائره نك مدیر و مستخدمینی بالآخره تعیین ایدیله جکدر .
دائرة نك مصارفی و مستخدمینه ویریلجک اجورات داخلیه و کالای بوجده سینه موضوع تحریر نفوس تخصیصاتندن داخلیه و کالانتک تصویب شرطیه تأدییه اولونور .

۴ — قومیسو نلرك مدتی

ماده ۱۱ : قومیسو نلرك و اجراء دائره لرینک وظیفه سی تحریر نفوس ایله ختامه ایرر . مع هذا قومیسون و اجرا دائره سنک قطعی صورتده نهمان تعدیل فعالیت ایتمی لازم کله جکینی نفوس و ایستاتستیک مدیریت غومیه لری تثبیت ایده جکاردیر .

نومروناژ حقنده راپور

نومروناژ معاملاتنک شمعدیه قدر تعقیب ایتش اولدیقی صفحات ایله بعدما تعقیب ایده جکی صفحات حقنده بوجه زیر عرض معلومات اولتور :

۱ — استانبولده بنالری نومرولامه و شهری تحریر نفوس منطقه لرینه آیرمه عملیه سی خریطه اوزرنده یاییلمقدهدر . شهرک اولجه یایدیرلش اولان $\frac{1}{10000}$ $\frac{1}{20000}$ $\frac{1}{30000}$ $\frac{1}{40000}$ $\frac{1}{50000}$ مقیاسلرنده کی متعظم و فی خریطه لری ایله صبیغه محللری ایچون بالاخره تنظیم اولتان $\frac{1}{10000}$ مقیاسلرنده کی رهبر خریطه سی بایتمو متر ایله بویوتولمک و محلاً تصحیح ایدلک صورتیه نومروناژده بولردن استفاده اولمشدر .

۲ — استانبول موجود خریطه پاقه لرینه کوره ۱۲۷ منطقه بیه تقسیم اولنهرق هر منطقه بیه رفن مأموزی و برده کاتب تعیین و او منطقه نی احتسوا ایدن خریطه قوبیه سی و اشاعیده عرض اولنهجق جدوللر بولنره ویریلوب محلاً طولدیرتلیشدیر . بو طرز مساحی دولایسیله درکه بوکون استانبولده امانت حدودی داخلده خریطه بیه آلتاماش بر نقطه قالمامشدر دینیه بیایر . بونک تحریر نفوسده کی اهمیتی ایضاحدن مستغنیدر .

۳ — اولاً (۱) نومرولی جدول آرقه سنده یازیلان ایضاحات دائره سنده املا ایتدیرلشدیر . شهرک کشفیه

تسپل ایدجکدر . کسری نومرولر آنجق بوسایه ده
آکلاشیله بیلشدر . احصائی قیمتی ده باشقهدر .

۶ — بومعلومات بوسورتله آلدقدن وقوتورلو

ایدلکدن سوکرا $\frac{1}{100}$ مقیاسنده کی خریطه لر اوزرنده
اعظمی ۳۰۰ نفوسی احتوا ایدجک منطقه لک تقسیماته
باشلانیمشدر . منطقه تقسیمانده حالا اوج کشیدن
مرکب ایکی غروب چالیشمقدردر . برنجی غروب
استانبولی بیتیمک اوزرددر . ایکنجی غروب غلغله
وبک اوغلی خریطه لری اوزرنده چالیشیور . برنجی
غروب یاقینده اسکدار وقاضی کوبنه ، ایکنجی غروب
دخی بوغاز ایینه باشلایه جقددر . بومساعنک اغستوسک
یکرمیسنه طوغرو بته جکنی امیدایتمکدهم . منطقه لک
حدودلری مختلف رنگلی بویارله آیرلمقده ، هر منطقه نیک
مربوط (۴) نومرولو کاغده بر قوبیسه سی چقارلمقده
وبوقوبیه هر منطقه ی آیرلان بنالک بر جدولی ربط
ایدلیمکده در که تعلیماتمه نیک طلب ایتدیکی (آ) جدولی
بو اوله جقددر . استانبولک هیئت عمومیه سنک ۲۰۰۰ —
۲۵۰۰ منطقه قدر طوته جنی ظن ایدلمکده در . حقیقی
مقدار استانبول ، بک اوغلی ، اسکدار ، بوغاز ایچی
و خطار بوننده کی بوتون منطقه لر آیرلقدن ونومرولری
تسلسل ایتدرلکدن سوکرا آکلاشیله جقددر .

۷ — تعلیماتمه مکرر ، غیر ملی وکولونج سوقاق
وجاده اسمارنیک دکیشدرلرسنه لزوم کوستردیکندن
واستانبولده بویه اسملی سوقاقلر یوزده آتمتی
تشکیل ایتدیکندن بو مدت ظرفنده بوایشله ده اشتغال
ایدلمشدر . اول امرده خریطه لر اوزرینه محلا طوبلاران
معلومات نتیجه سنده الده ایدیلن سوقاق وجاده اسماری
(۵) نومرولو فیشاره یازدرلدی . ومحضاً بونلر ایچون
یادیرلش اولان ردولایده سوقاقلر وجاده لر الفبا
صره سیله تصنیف اولندی . ثانیاً مالیه تحصیل شعبه لرندن
آلنان قید نتیجه سنده الده ایدیلن سوقاق وجاده اسماری ده
(۶) نومرولو فیشاره یازدریلهرق قارشولاشدرلدی
وبالا خرده دکیشدریله جکی زمان مالیه شعبه لینه معلومات

ویریلهرک قیدلری تصحیح ایتدیریله جکی ایچون مالیه
شعبه لرندکی سوقاق اسماری اساس اتخاژ اولندی .

۱۰۰۰۰ قدر تخمین ایدیلن سوقاق جاده اسمارندن لاقول

(۶۰۰۰) ی دکیشمک ایجاب ایدیور . بو وظیفه ده
بند کزله برابر تاریخه آشنا واستانبولی انی طانیان
متخصص بر هیئت چالیشمقدردر . بویخصوده اوقاف
قوداندن ده استفاده تأمین اولمشدر . بوایشده برآز
آغیر کیدیوروز . اساساً مسئله ده آغیردر ومهمدر .
شمدی به قدر یاسلیمامش برشی یانجق ایستبوروز . یعنی
استانبول شهراماتی حدودی داخلده هر سوقاقلک
نیک براسی اوله جق ؛ آمارلده ، قواقلرده قره کوبده
وجفال اوغلنده خلاصه استانبولک نرسنده اولورسه
اولسون مثلاً یالکز بر (جامع) سوقاقلی بوله جقددر .
حالوکه ایوم جامع سوقاقلر نیک عددی (۱۴۲) در .

۸ — ۱۰۰۰۰ تخمین ایدیلن سوقاق لوحه لرندن

هر سوقاقله ایکشردن ۲۰۰۰۰ لوحه ایله ۱۴۰۰۰۰
تخمین اولنان املاک نومروسنک (۱) دن (۵۰۰) قدر
مختلف عددده اولوق اوزره اعمالی متهمدینه احاله اولندی .
سیرکه چیده تنیک وسایج اعمالخانه سی ۱۲ نومرولی
غالوانیزلی ساچدن زیولین بویالی محبد وقابارتملی
۱۰ × ۱۵ ابعادنده نمونه سی مربوط املاک نومروسنک
بهرنی ۹۰۵ غروشه و ۲۰ × ۳۰ ابعادنده ۱۰ نومرولو
غالوانیزلی ساچدن اعمال اوله جق سوقاق لوحاسنک
بهرنی ده ۴۵ غروشه اعمالی تمهد ایتشدر . شمدی به قدر
۵۰۰۰۰ نومرونی اعمال وتسلیم ایتشدر . سوقاقلر لوحه لرندن
هنوز تسلیمایه باشلاماشدر . مقاله نامه موجبنجه ۱۴۰۰۰۰
املاک نومروسی تاریخ مقاله اولان ۶ تموزدن اعتباراً
ایکی آیده وسوقاق لوحه لری اوج آیده اعمال وتسلیم
ایدجکدر . کرک لوحه لرده کرک نومرولرده غالوانیزلی
ساجلک اختیار وقبولی بومعدنک تحمض ایتیه رک اوزون
مدت دایامسندن ورده (أمایه) به نسبتله اوجوز اولمسندن
وینه أمایه به نسبتله دها جابوق اعمال وتسلیم ایدلمسندن
ایلری ککشددر .

۹ — اغستوسک برندن اعتباراً (۷) نومرولی

۱۴ - (۱) و (۲) نومرولی جدوللرک احتوا ایتدیکی معلومات احصائیهنک تصنیفه هنوز باشلامدی. بو خصوص بالآخرده پایله بیه چکی ونومر و تازله علاقه دار اولمدینی ایچون تأخرنده بآس کوروله مشدر. یالکیز کانون اولده اجرایی تصمیم ایدلدیکی ایستاتستیک مدیریت عمومی سنک ۲۰-۷-۹۲۷ تاریخلی تحریر اتندن آکلاشیلان تحریر صناعی تسهیل ایچون مدیریت مشارالیهلک طلب و آرزوسی وجهله بویاشکده اومدندن اول اکیاله غیرت اولوجقدر .

۱۵ - تعاینامه نک ۱۹ نجی ماده سنده بالتظیم نفوس و ایستاتستیک مدیریتلرله مالیه، طابو و قادیاترو اداره لرینه و بلدییه اعطالسنه لزوم کوسترلن دفترلرک استسناخ و تکثیرینه هنوز باشلامامشدر. و باشلامقده ایسته میورم. چونکه طویلانان معلوماتک مالیه قیودیه تطبیق و مقابله سی ایچون بر صورتک استسناخه لزوم کوریلرک بو خصوصده بیک کسور لیردن فضله مصرف اختیار اولمش و بوحسابه کوره آلتی نسخه ایچون لافل دوت، بش بیک لیرایه احتیاج درکار بولمش اولدیغندن آلتی نسخه ایچون بومصرف اختیار اولغندن ایسنه معلومات موجوده ایستاتستیک مدیریت عمومی سنک کورتره چکی اصولار دائره سنده عامی بر طرزده تصنیف و تلفیق اولنرق دهآز بر مصرفله طبی حالنده یالکیز آلتی بر دکل بوتون مملکت استفاده ایدچکندن تعاینامه یه استاداً بونده اصرار ایدیلرسه کیفیت مدلل برصورتده ایضاح و اثبات اولنرق مقصد مقامات عالیه سی نؤزنده مدافعه و تأمین اوله جقدر .

۱۶ - خلاصه : نومر و تازله معین بر پروگرام و فنی و علمی بر اصول دائره سنده چالیشامقده در . ۲۱ مایس ۹۲۷ ده باشلاندی. بو کونه قدر ایکی آی اون کون کجیدی ایکی آی اون کونده عرض اولان مساعی انتاج ایدلسنه کوره ۲۸ تشرین اوله یعنی تحریره باشلانجهیه قدر دیکر لرلرک اکیاله اعتماد اوله بیلیرلر ایدرم. مدتک بوندن زیاده تقصیرینه بر نقطه نظر دن

جدولک املاسنه باشلامه جقدر . بوجدول تعاینامه نک (۱) جدولک عینی در . آنجق ایکی علاوه پایلمشدر . برخی ستون، بر تحریر مأمورینک مختلف سواققلر ده تحریره مأمور اولدینی بنارلرک هیئت مجموعه سی کوسترک مقصدیه علاوه اولمشدر . عائله عددییه مخصوص ستون دخی استاتستیک مدیریت عمومی سنک توصیه سیله علاوه ایدلمشدر . بو ستونی امانت مأمورلری دکل تحریر نفوس مأمورلری تحریره باشلامه دن اول طولدره جقدر .

۱۰ - آغستوس ایچنده منطقه تقسیماتک بترلری، (۷) نومرولو جدولک املاسی و سواقق اسمارلرک تبییی معاملهلرلرک همه حال اکیالی ایچون تربیات و تشکیلات پایلمشدر .

۱۱ - ایلولک برندن ۲۸ تشرین اوله قدرده لک سریع اصوللرله نومر و تازله باشلانجه و تحریر دن اول سواقق اسمارلرک و بنا لوحهلرلرک لرلرینه طاقلمه سنه غیرت اوله جقدر .

۱۲ - سواقق لوحهلرله بنا نومرولرلرک قاچ کونده نه قدر مأمورله تعلیق اوله جنی آکلاشیلررق اوکا کوره تربیات و تشکیلات پایلمق ایچون اول امرده استابولک مناسب بر برنده از جمله محدود و معین بر بر اولان بیوک آطه ده بر نومر و لاهه تجربه سی تعبیر آخرله ایلک دفعه بو بوک آطه ده نومر و تازله پایله جقدر .

۱۳ - نومر و تازله تشریری و چالیشمچق مأمورلرک وظیفه لرینی حقیقه و دوغرو ایفا ایدیلرملری ایچون فیشلرله ثبت ایدیلن جاده و سواقق اسمارلرک بیلیپ مقیاسلنده کی خریطه اوزرینه یازیلررق لاریینه ویرلسی مصممدر . فقط بوعملیه هنوز باشلامامشدر . چونکه اسمار هنوز اکیال اوله مامشدر . منطقه تقسیماتیه اشتغال ایدن غروبلر ایشلرینی بترنجیه قدر اسمارده تبییی اولنورسه بووظیفه نی یعنی سواقق اسمارلرینی خریطه اوزرینه یازمق ایشنی مذکور هیلر کوره چکدر . استابول کی بو بوک برشهرده ۲۰.۰۰۰ سواقق لوحه سی برلی رینه طاقق، و بر یاکلاشق و قوعه کتیر مملک آنجق بوضورتله تأمین اوله بیلیر .

بو قدر تأخرک ضروری و غیر قابل اجتناب بولندینی
تصدیق بیوریلر امیدندہم .

خصوصات معروضہ نک حصول معلومات ضمتہ
داخلہ وکالت جلیلہ سنہ ، استانبول ولایت علیہ سنہ
و ایستانتیق مدیریت عمومیہ سنہ عرضہ و مربوط
نومر لک قدیمہ مساعده بیورلسنی استرحام ایدرم اقدم .

۱ اغسترس ۱۹۲۷ نومرو تازہ مأمور

هیئت تحریریه مدیریت

عناوہ

امکان بو قدر . چونکہ سوقاق لوحہ لری آنجیق اوج
آیدہ و نومرو و پلاقلری ایکی آیدہ اکال و تسایم اولنہ جقدر .
بو خصوص متعہ دلہ عقد اولونان مقالہ احکامنددر .
دہا آزمندہ یا پوپ تسایم ایدہ جک بر مؤسسہ جقمہ امشدہ .
استانبولک خصوصیتی ، ساحہ سنک وسعتی ، بنالرینک
تنوعی و طاقیقانی نظر دقتہ آلتیرہ بو جہتلر تسایم
یعنی آناطولینک الک اوفقی بر قصبہ سی ایچون ویربان
ایکی آی مدتلہ استانبول ایچون ویربان اوج آی مدت
آرہ سندہ برنسبت اولمادینی بناء علیہ استانبول ایچون

